

Consolidated Balance Sheet
At 31st December, 2004

綜合資產負債表

於二零零四年十二月三十一日

		Note	2004 HK\$'000 千港元	2003 HK\$'000 千港元
		附註		
Non-current Assets	非流動資產			
Investment properties	投資物業	15	108,080	107,350
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	16	–	41
Goodwill	商譽	17	–	–
Intangible asset	無形資產	18	–	–
Interests in associates	聯營公司權益	20	–	–
Interests in jointly controlled entities	共同控制實體權益	21	–	767
Club debentures	會籍債券	22	220	220
			108,300	108,378
Current Assets	流動資產			
Trade and other receivables	貿易及其他應收款項	23	1,021	881
Short-term loans receivable	應收短期貸款	24	–	–
Finance lease receivables	應收財務租約款項	25	–	–
Investments in securities	證券投資	26	–	4,800
Funds held by scheme administrator	計劃管理人持有之資金	27	–	5,000
Bank balances and cash	銀行結存及現金		15,791	7,089
			16,812	17,770
Current Liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	28	3,790	12,536
Amounts due to fellow subsidiaries	應付同系附屬公司款項		352	947
Secured borrowings from a fellow subsidiary	一年內到期之同系附屬			
– due within one year	公司有抵押借貸	29	969	922
Obligations under finance leases	財務租約承擔	30	–	971
			5,111	15,376
Net Current Assets	流動資產淨額		11,701	2,394
			120,001	110,772

Consolidated Balance Sheet
At 31st December, 2004

綜合資產負債表

於二零零四年十二月三十一日

			2004	2003
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Capital and Reserves	股本及儲備			
Share capital	股本	31	6,912	1,826
Share premium and reserves	股份溢價及儲備		90,373	85,211
			97,285	87,037
Non-current Liabilities	非流動負債			
Secured borrowings from a fellow subsidiary	一年後到期之同系			
– due after one year	附屬公司有抵押借貸	29	22,180	23,152
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	34	536	583
			22,716	23,735
			120,001	110,772

The financial statements on pages 27 to 86 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 17th March, 2005 and are signed on its behalf by:

載於第二十七頁至第八十六頁之財務報告已於二零零五年三月十七日獲董事會批准，並由下列董事代表董事會簽署：

Aaron Tam, Chong-cheong 譚頌翔
Director 董事

Leung, Wing-pong 梁榮邦
Director 董事